

Ανωνυμοποιημένο κείμενο

Μετάφραση

C-395/20 – 1

Υπόθεση C-395/20

Προδικαστική παραπομπή

Ημερομηνία καταθέσεως:

19 Αυγούστου 2020

Αιτούν δικαστήριο:

Landgericht Düsseldorf (Γερμανία)

Ημερομηνία της απόφασης του αιτούντος δικαστηρίου:

3 Αυγούστου 2020

Ενάγοντες και εκκαλούντες:

EP

GM

Εναγομένη και εφεσίβλητη:

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S.

[παραλειπόμενα]

Δημοσιεύθηκε στις 3.8.2020

[παραλειπόμενα]

Landgericht Düsseldorf

Διάταξη

Στη διαφορά μεταξύ

1. της EP, [παραλειπόμενα] 45889 Gelsenkirchen,
2. του GM, [παραλειπόμενα] 45889 Gelsenkirchen,

εναγόντων και εκκαλούντων,

[παραλειπόμενα]

και

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S., [παραλειπόμενα] 07200
Αττάλεια, Τουρκία, [παραλειπόμενα]

εναγομένης και εφεσίβλητης,

[παραλειπόμενα]

το 22ο πολιτικό τμήμα του Landgericht Düsseldorf (πρωτοδικείου του
Ντίσελντορφ)

[παραλειπόμενα]

διατάσσει:

Αναστέλλει την ενώπιόν του διαδικασία.

Υποβάλλει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατ' εφαρμογή του άρθρου
267 ΣΛΕΕ, τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα για την ερμηνεία του δικαίου
της Ένωσης: **[σελ. 2 του πρωτοτύπου]**

- 1) Υφίσταται ματαιώση πτήσεως υπό την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο ιβ', και του άρθρου 5, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση αρνήσεως επιβίβασης και ματαιώσεως ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσεως και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91 (ΕΕ 2004, L 46, της 17.2.2004, σ. 1), όταν ο πραγματικός αερομεταφορέας μεταθέτει χρονικά την πτήση για την οποία είχε γίνει κράτηση στο πλαίσιο οργανωμένου ταξιδιού, με προγραμματισμένη αναχώρηση στις 13:20 (τοπική ώρα), στις 16:10 (τοπική ώρα) της ίδιας ημέρας;
- 2) Συνιστά η γνωστοποίηση, εννέα ημέρες πριν από την έναρξη του ταξιδιού, της χρονικής μεταθέσεως πτήσεως από τις 13:20 (τοπική ώρα) στις 16:10 (τοπική ώρα) της ίδιας ημέρας προσφορά μεταφοράς με εναλλακτική πτήση υπό την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση ii, του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαιώσεως ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91 (ΕΕ 2004, L 46, της 17.2.2004, σ. 1), και, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, πρέπει αυτή να πληροί τις επιταγές του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', και του άρθρου 8, παράγραφος 1, του

κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91 (ΕΕ 2004, L 46, της 17.2.2004, σ. 1);

Σκεπτικό

I.

Οι ενάγοντες προέβησαν σε κράτηση, μέσω της διαδικτυακής πύλης Check24, οργανωμένου ταξιδιού με προορισμό την Αττάλεια, Τουρκία. Έλαβαν επιβεβαίωση της κρατήσεως από τον εναγόμενο αερομεταφορέα για την πτήση της 18.5.2019, από το Ντίσελντορφ με προορισμό την Αττάλεια (XC 6408). Η προγραμματισμένη ώρα αναχωρήσεως ήταν στις 13:20 (τοπική ώρα) και η προγραμματισμένη ώρα αφίξεως στις 17:50 (τοπική ώρα). Ο εναγόμενος αερομεταφορέας μετέθεσε χρονικά την πτήση, διατηρώντας τον αριθμό πτήσεως, στις 16:10 (τοπική ώρα) της ίδιας ημέρας, οπότε η προγραμματισμένη [σελ. 3 του πρωτοτύπου] ώρα αφίξεως ήταν πλέον στις 20:40 (τοπική ώρα). Στη συνέχεια, η πτήση καθυστέρησε, η αναχώρηση πραγματοποιήθηκε μόλις στις 17:02 (τοπική ώρα) και η προσγείωση στις 21:30 (τοπική ώρα).

Οι ενάγοντες προέβησαν σε αξίωση αποζημιώσεως ύψους 400,00 ευρώ κατά του εναγομένου αερομεταφορέα, σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', και το άρθρο 7, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91 (στο εξής: κανονισμός 261/2004).

Το Amtsgericht (ειρηνοδικείο, Γερμανία) απέρριψε την αγωγή, κρίνοντας ότι δεν υπήρχε άρνηση επιβίβασης υπό την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο ι', και του άρθρου 4, παράγραφος 3, του κανονισμού 261/2004, δεδομένου ότι άλλαξαν μεν οι ώρες της πτήσεως, πλην όμως ο αρχικός προγραμματισμός της πτήσεως δεν εγκαταλείφθηκε και οι ενάγοντες είχαν τη δυνατότητα μεταφοράς με την πτήση σε διαφορετική ώρα. Περαιτέρω, το Amtsgericht προσέθεσε ότι παρέλκει η εξέταση του ζητήματος αν η αλλαγή της ώρας της πτήσεως συνιστά ματαίωση ή σημαντική καθυστέρηση, δεδομένου ότι, εν πάση περιπτώσει, δεν αμφισβητείται ότι οι ενάγοντες ενημερώθηκαν για την αλλαγή των ωρών των πτήσεων εντός της προβλεπόμενης στο άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση ii, του κανονισμού 261/2004 προθεσμίας, η οποία κυμαίνεται μεταξύ δύο εβδομάδων και επτά ημερών πριν από την προγραμματισμένη ώρα αναχωρήσεως. Τέλος, ομοίως δεν χρήζει εξέτασεως το ζήτημα αν η εναγομένη ενημέρωση επαρκώς τους ενάγοντες ως προς τα δικαιώματα που αντλούν από το άρθρο 8 του κανονισμού 261/2004, εφόσον ενδεχόμενη παράβαση της σχετικής υποχρεώσεως

ενημερώσεως δεν θεμελιώνει αξίωση αποζημιώσεως κατά το άρθρο 7, παράγραφος 1, του κανονισμού αυτού.

II.

Αυτό δεν ευσταθεί από νομικής απόψεως, καθόσον η χρονική μετάθεση της πτήσεως κατά τρεις περίπου ώρες ισοδυναμεί με τη ματαίωσή της υπό την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο ιβ', του κανονισμού 261/2004 και η ανακοίνωση σχετικά με τη μετάθεση αυτή δεν συνιστά προσφορά μεταφοράς με εναλλακτική πτήση σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού 261/2004.

Σε περίπτωση ματαίωσης της πτήσεως λόγω της χρονικής αυτής μεταθέσεως, θα μπορούσε να εξεταστεί το ενδεχόμενο αξιώσεων αποζημιώσεως των εναγόντων, σύμφωνα με το άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', και το άρθρο 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 261/2004, ύψους 400,00 ευρώ, εάν δεν υπήρξε έγκαιρη πληροφόρηση των επιβατών υπό την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση ii, του εν λόγω κανονισμού, σε συνδυασμό με προσφορά υπό την έννοια της διατάξεως αυτής. Ο εναγόμενος αερομεταφορέας δεν προέβαλε έκτακτες περιστάσεις υπό την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 3, του κανονισμού 261/2004. [σελ. 4 του πρωτοτύπου]

III.

Η ευδοκίμηση της εφέσεως των εναγόντων εξαρτάται καθοριστικά από το αν η χρονική μετάθεση της πτήσεως κατά τρεις ώρες σημαίνει τη ματαίωσή της υπό την έννοια του άρθρου 2, στοιχείο ιβ', του κανονισμού 261/2004. Περαιτέρω, εξαρτάται από το αν η ανακοίνωση για τη χρονική μετάθεση της πτήσεως συνιστά προσφορά εναλλακτικής μεταφοράς υπό την έννοια του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχεία β' ή γ', του κανονισμού 261/2004.

1.

Η «ματαίωση» είναι, σύμφωνα τον νομικό ορισμό στο άρθρο 2, στοιχείο ιβ', του κανονισμού 261/2004, η μη διενέργεια προηγουμένως προγραμματισθείσας πτήσεως για την οποία υπήρχε τουλάχιστον μία κράτηση θέσεως. Η «μη διενέργεια» της προγραμματισθείσας πτήσεως πρέπει να διακρίνεται από την «καθυστέρηση» και χαρακτηρίζεται από το γεγονός ότι εγκαταλείπεται ο προγραμματισμός της αρχικής πτήσεως (πρβλ. ΔΕΕ, απόφαση της 19.11.2009 – C-402/07, C-432/07, Sturgeon κ.λπ. κατά Condor, και Böck κ.λπ. κατά Air France SA, EU:C:2009:716 [παραλειπόμενα] σκέψεις 33 επ.). Το Δικαστήριο δεν έχει διευκρινίσει μέχρι σήμερα αν πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει εγκαταλειφθεί ο προγραμματισμός της αρχικής πτήσεως ακόμη και στην περίπτωση που η πτήση μετατίθεται χρονικά κατά τρεις ώρες.

2.

Το άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση ii, του κανονισμού 261/2004 απαιτεί ενημέρωση του επιβάτη για τη ματαίωση εντός χρονικού διαστήματος που

κυμαίνεται μεταξύ δύο εβδομάδων και επτά ημερών πριν από την προγραμματισμένη ώρα αναχωρήσεως. Περαιτέρω, το άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση ii, του κανονισμού 261/2004 επιτάσσει, ταυτόχρονα με την ενημέρωση αυτή στον επιβάτη, να «προσφέρεται μεταφορά με εναλλακτική πτήση». Είναι αμφίβολο και δεν έχει μέχρι σήμερα διευκρινιστεί από το Δικαστήριο αν πρέπει να θεωρηθεί ότι στην απλή ανακοίνωση για την αλλαγή της ώρας πτήσεως εμπεριέχεται τέτοια «προσφορά μεταφοράς με εναλλακτική πτήση» υπό την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση ii, του κανονισμού 261/2004. Ομοίως δεν έχει ακόμη διευκρινιστεί αν αρκεί συναφώς το ότι, με την αλλαγή της ώρας πτήσεως, προσφέρεται εν πάση περιπτώσει στον επιβάτη άλλη μεταφορά ή αν η προσφορά πρέπει επιπλέον να ανταποκρίνεται στις επιταγές του άρθρου 5, παράγραφος 1, στοιχείο α', και του άρθρου 8, παράγραφος 1, του κανονισμού 261/2004, δηλαδή αν πρέπει να παρέχεται στον επιβάτη το δικαίωμα επιλογής μεταξύ διαφόρων δυνατοτήτων.

IV

[παραλειπόμενα]

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ